



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 233730
VEWL.# _____
I-171 : Yes, X No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NAM
Last Middle First
Current Address 77 D. Ap LONG-TAN, XA LONG-DIEN, HUYEN LONG-DAT, DONGNAI, VN.
Date of Birth 8-15-1938 Place of Birth HUE VIETNAM
Previous Occupation (before 1975) Military train, Principal elementary school
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6-1975 To 8-1975
(2 months)
3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN HUA HUY
Name

Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>NGUYEN HUA HUY</u>	<u>FATHER</u>
<u></u>	<u></u>
<u></u>	<u></u>
<u></u>	<u></u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 5-10-1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1/ DINH THI TUYET-MAI	8-15-1941	Wife
2/ NGUYEN THI LONG-PHUNG	1-2- 1969	Daughter
3/ NGUYEN THI THANH-HA	10-15-1970	Daughter
4/ NGUYEN THI TRUONG-TON	3-15-1973	Daughter
5/ NGUYEN THI THU-THAO	10-30-1975	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Houston, 20th, MAY 1988

FROM : NGUYEN HUA HUY

TO : HỘI GD TN CT VN
P.O.B. 5435
ARLINGTON VA 22205 - 0635

Kính thưa Quý Hội .

Tôi xin gửi kèm đây :

- 1 affidavit relationship
- Giấy xuất-trai
- Intake form
- Political prisoner registration form
- Đơn xin gia-nhập HỘI GD TN CT VN
- và 1 ngân phiếu 12 dollars.

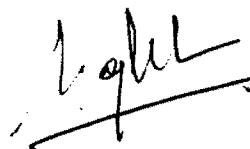
là Hồ-sở của NGUYEN-NAM, quan-đoi, biết-phai giao-chức
của VNCH cũ bị tù cải tạo ở VIETNAM từ 6-1975

đến 8-1975 cộng : năm 2 tháng ngày

Kính xin quý Hội vui lòng can thiệp để ông NGUYEN NAM
có giấy L.O.I.(letter of introduction), để mau được sang
Hoa-Kỳ.

Trân trọng cảm ơn

Nay kính
NGUYEN HUA HUY



Ho SS form
USCC



NATIONAL OFFICE
MIGRATION AND REFUGEE SERVICES
1312 Massachusetts Avenue, N.W. © Washington D.C. 20005

IV 233730 (R)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF GALVESTON - HOUSTON

- USCC # HOU- 587
- ODP IV # 233730

SECTION I

Your name : Mr./Mrs. NGUYEN HUA HUY Phone [H] (713) 561-68
(Family) (Middle) (Given) [W] _____

Your Address : _____
Number Street County/City State Zip Code
Date of Birth : 02-06-1966 Place of Birth : SAIGON, VIETNAM Nationality : VIETNAMESE
Date of Entry to U.S. : 01-30-1985 From (Camp/Country) : INDONESIA Volag : U.S.C.C
My Alien Registration Number : A- 27 369 624 Social Security Number : _____
Legal Status : Parolee [] Permanent Resident [X] U.S. Citizen [] (Check one)
My Naturalization Certificate No. (if applicable) : _____ N/A

SECTION II

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my [] I-94 (both sides) [X] I-151 or [] I-551 is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit : Yes [] No []. If yes , date submitted : _____ and date approved of visa petition : _____

FULL NAME	DATE & PLACE OF BIRTH	REL TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
1. NGUYEN NAM	08-15-1938 - HUE, VN.	FATHER	77D AP LONG TAN
2. DINH THI TUYET-MAI	08-15-1941 - PHUOC TUY	MOTHER	XA LONG DIEN
3. NGUYEN THI LONG-PHUNG	01-02-1969 - SAIGON	SISTER	HUYEN LONG DAT
4. NGUYEN THI THANH HA	10-15-1970 - "	SISTER	TINH DONG NAI
5. NGUYEN THI TRUONG TON	03-15-1973 - "	SISTER	V I E T N A M
6. NGUYEN THI THU THAO	10-30-1975 - LONGKHANH	SISTER	"
	VIETNAM.		

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the United States as a former U.S. Government employee or close associate to the U.S.

Name of Principal Applicant	Date & Place of Birth	Relationship	Address in Vietnam
NGUYEN NAM	08-15-1938 Hue, Vietnam	Father	Dong-Nai, Vietnam

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Applicant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION :

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation : _____

Last Title/Grade : _____ / _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT :

Ministry or Military Unit Long-Dien Elements High school Last Title/Grade Principal
Quang-Tung & Van-Keip Mil. Train. Center

Name/Position of Supervisor Liet. ? LE MINH QUY / Mil. Train. Center Commander

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP :

Was time spent in Re-education camp? Yes ☒ No ☐ Date : From 06/1975 To 08/1975

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP :

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate : _____

Date of Employment or Training : From _____ to _____

ASIAN-AMERICANS : Single ☐ Married ☐ Male ☐ Female ☐

Full name of the Mother _____ Address _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

His current address _____

SECTION IV

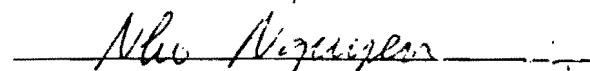
NAMES OF DEPENDENTS/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	REL. TO PA

ADDITIONAL INFORMATION :

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.


Your Signature

Subscribed and sworn to before me
this 16TH day of JULY, 1987


(Signature of Notary Public)

MILITARY COMMITTEE
BARIA LONG-KHANH

Number : 163/CN

ODP - IV number :233730

REPUBLIC OF SOUTH VIETNAM
INDEPENDENT-DEMOCRATIC- LIBERTY- NEUTRAL

RE - EDUCATION CAMP DISCHARGE CERTIFICATE

NAME : NGUYEN-NAM
DATE OF BIRTH : 1938
PLACE OF BIRTH : THAI-TRACH, HUE
ADDRESS : 21/2, Hamlet LONG-TAN,
LONG-DIEN, BARIA
RANK : Teacher of elementary school
FUNCTION : Principal
(elementary school LONG-DIEN)
In re-education camp 60 days at the camp of security BARIA,
LONG-KHANH.

TRUE COPY FROM ORIGINAL

Long-Dien, the 21st day of January 1986
By order of the People's Committee of Long-Dat D.
PHAM-VAN-TAO
(with seal and signature)

TRANSLATOR :

Pham Van Tao

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME THIS 10th DAY OF MAY 1988

Duke W. Tong
DUKE W. TONG
PUBLIC NOTARY STATE OF TEXAS
MY COMMISSION EXPIRES DEC. 31, 1990

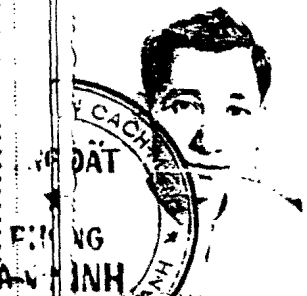
Ban Quân Quản

BARIA LUNG KHÁNH

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số 163 /CN

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Họ và tên thật Nguyễn Hoan

Tên thường gọi

Ngày sinh 1950

Quê quán Xã Thới Trạch - Huyện

Chỗ ở hiện tại 21/2 ấp Long Tân - Long Điền

- Bà Rịa

Số căn cước Cấp bậc Giáo viên Tiểu học

Chức vụ công khai Hiệu trưởng Binh chủng

Chức vụ bí mật Đơn vị Trường Tiểu học Long Điền

ĐÃ HỌC TẬP 060 NGÀY TẠI Tại Cải tạo Tự do Tỉnh Bà Rịa Long Điền

SAG CHÍNH

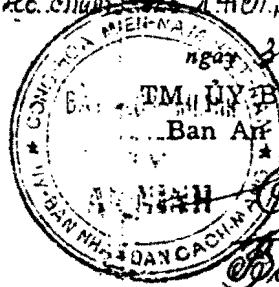
LONG Đ. 21/07/1986

T/M U.B.N. D. HUYEN LONG Đ. Đ. Đ. Đ.

Chánh Long



PHẠM - VAN - TẠ

	NGƯỜI DẪN : Cao im Dấu riêng <i>Đã tháng 4/5/64</i> <i>...độc. chấp. ...</i> ngày <i>26</i> tháng <i>12</i> năm <i>1975</i>
	 TM. ỦY BAN QUẢN QUẢN Ban An Ninh Nội Chính <i>Bùi - ...</i>

CHÚ Ý : — Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
 — Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
 — Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
 — Mất phải báo cáo ngay chính quyền và an ninh địa phương.

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN NAM
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 8 15 1941
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
HUE, VIETNAM
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu):
MARITAL STATUS : Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 77 D, Ap LONG-TAN, XA LONG-DIEN, HUYEN LONG-DAT,
(Dia chi tai Viet-Nam) TINH DONG-NAI, VIETNAM
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong)
If Yes (Neu co): From (Tu): 6-1975 To (Den): 8-1975
PLACE OF RE-EDUCATION: BARIA, LONG-KHANH
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiep): Principal of elementary school
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Soldier
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Date (nam):
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 233730
No (Khong):
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 5
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 77 D, Ap LONG-TAN, Xa LONG-DIEN
Huyen LONG-DAT, Tinh DONG-NAI, VIETNAM
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
NGUYEN HUA HUY
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Father
NAME & SIGNATURE: NGUYEN HUA HUY
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) NGUYEN HUA HUY
DATE: 5 10 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN NAM
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA.
1/ DINH THI TUYET-MAI	8-15-1941	Wife
2/ NGUYEN THI LONG-PHUNG	1-2- 1969	Daughter
3/ NGUYEN THI THANH-HA	10-15-1970	Daughter
4/ NGUYEN THI TRUONG-TON	3-15-1973	Daughter
5/ NGUYEN THI THU-THAO	10-30-1975	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

From: Nguyễn Kim Phương

h/s
bồ tặc
trần phôi
đạt
TO:
HOI GD TN CT VN ^{văn}
P.O BOX 5435 ^{hết}
Arlington, VA 22205-0635 ¹⁰⁸⁰
^{Đúng}



chính



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NGUYEN HUA HUY

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN NAM

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Cha ruột
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 20 June 1988

Niên liêm: ☒ (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tủy ý)

Texas Checkashers W. Bellfort Inc.

No. D150818

35-408
1130

REMITTER HUY HUA NGUYEN		JUN 10 88	
PAY TO THE ORDER OF HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VN		DOLLARS 12	CENTS 00
PAY TO THE ORDER OF 120000		DOLLARS	
NOT VALID OVER \$1,000.00		TEXAS CHECKASHERS W. BELLFORT	

COMMONWEALTH BANK
BELLAIRE, TEXAS

[Signature]



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYEN THI HANH
NGUYEN QUYNH GIAO
NGUYEN VAN GIOI
NGUYEN XUAN LAN
HIEP LOWMAN
TRAN KIM DUNG
TRAN THI PHUONG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYEN QUYNH GIAO
1st Vice-President
TRAN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRAN THI PHUONG
Deputy Secretary
NGUYEN THI HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYEN XUAN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NGUYEN HUA HUY

Địa chỉ:

Điện thoại: (số) (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN NAM

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Cha ruột
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 20 June 1988

Niên liêm: X (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: (tùy ý)

Texas Checkashers W. Bellfort Inc.

No. D150818

35-408
1130

REMITTER HUY HUA NGUYEN

PAY TO THE ORDER OF HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VN

PAY 120000

DOLLARS 12 CENTS 00

DOLLARS

NOT VALID OVER \$1,000.00

TEXAS CHECKASHERS W. BELLFORT

COMMONWEALTH BANK
BELLAIRE, TEXAS

Signature and stamp of the bank.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN CỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NGUYEN HUA HUY

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN NAM

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Cha ruột
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 20 June 1988

Niên liêm: X (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of NGUYEN NAM
(S-15-1935) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed into the
file of NGUYEN NAM. The original(s) was/were placed
into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett

Date: August 27th 2007

~~COMPUTERIZED~~

6/2 7/88

CONTROL

____ Card
X ____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter